

**It's not a 999  
emergency.  
But you need  
medical help fast.**

**There's now**



**number to call.**



**when it's less  
urgent than 999**

# What is ?

It's a new NHS telephone number being introduced to help make it easier for you to access local health services. If you live in, or are visiting the Bakewell, Bolsover, Chesterfield, and Matlock areas you can now call 111 when you need medical help fast, but it isn't a 999 emergency.

You will be assessed, given advice and directed straightaway to the local service that can help you best. That could be A&E, an out of hours doctor, a walk-in centre, community nurse, emergency dentist or a late opening chemist.

You can ring the 111 number 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year. Calls from landlines and mobile phones are free.

## When do I use it?

You should use the NHS 111 service if:

- you need medical help fast, but it's not a 999 emergency;
- you think you need to go to A&E or another NHS urgent care service;
- you don't know who to call for medical help or you don't have a GP to call; or
- you require health information or reassurance about what to do next.

For less urgent health needs, you should still contact your GP or local pharmacist in the usual way.

For immediate, life-threatening emergencies, continue to call 999.

## How does it work?

- 111 will get you through to a team of highly-trained advisers, who are supported by experienced nurses. They will ask you questions to assess your symptoms, and give you the health care advice you need or direct you to the right local service.
- The NHS 111 team will where possible book you an appointment or transfer you directly to the people you need to speak to.
- If they think you need an ambulance, they will send one immediately – just as quickly as if you had dialled 999.

## Why should I use it?

- NHS 111 is a fast and easy way to get the right help – wherever you are, and whatever the time.
- It can also help us to free up 999 and local A&E departments so that they can focus on emergency cases.
- If a health professional has given you a specific telephone number to call when you are concerned about your condition, please continue to use that number.

## Who can use it?

- The 111 number is now available to callers living in or visiting the Bakewell, Bolsover, Chesterfield, and Matlock areas.
- If you are outside this area, please contact NHS Direct on 0845 4647.
- Calls to 111 are free, including mobiles, 24 hours a day.
- You can find out more at [www.nhs.uk/111](http://www.nhs.uk/111)

You think you need A&E. But you're not sure.  
There's now  number to call.

若你急需医疗协助，但情况对生命并无即时危险时，请致电国民保健服务(NHS) 电话号码 111。接听员会询问你一些问题以便能评估你的征状，然后马上指引你到当地最能帮助你的服务部门。若你不懂得讲英语，请说明你想使用的语言，他们就会安排传译员帮助。这份小册亦备有其它语文版，并可在网址 [www.nhs.uk/111](http://www.nhs.uk/111) 下载。

Skontaktuj się z NHS dzwoniąc pod numer 111, gdy pilnie potrzebujesz pomocy medycznej, ale nie jest to sytuacja zagrażająca życiu. Zadamy Ci pytania, które pozwolą nam ocenić Twój stan, a następnie od razu skierujemy do lokalnego ośrodka, który udzieli Ci pomocy. Jeśli nie mówisz po angielsku, podaj nazwę języka, w którym chcesz rozmawiać, a my poprosimy o pomoc tłumacza. Ulotka ta dostępna jest także w innych językach i można ją pobrać ze strony [www.nhs.uk/111](http://www.nhs.uk/111).

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕਦਮ ਡਾਕਟਰੀ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਪਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖ਼ਤਰਾ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਐਨ ਐਚ ਐੱਸ 111 ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂਕਿ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਲਕੀਫ਼ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲਗ ਸਕੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਸੇਵਾ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਬੋਲ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਉਸ ਬੋਲੀ ਦਾ ਨਾਂ ਦੱਸੋ ਜਿਸ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੱਲਬਾਤ ਸਮਝਾਉਣ ਵਾਲੀ ਇੰਟਰਪ੍ਰੈਟਿੰਗ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ। ਇਹ ਪਰਚਾ ਹੋਰ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿਚ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਉਤਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ – [www.nhs.uk/111](http://www.nhs.uk/111)।

آپ کو جب جلدی میں میڈیکل مدد کی ضرورت ہو، لیکن جان کے خطرے والی بات نہ ہو، تو NHS 111 کو فون کریں۔ آپ سے کچھ سوالات کیے جائیں گے تاکہ ہم آپ کی علامات کا اندازہ لگا سکیں جس کے بعد فی الفور آپ کی ایک ایسی لوکل سروس کی طرف رہ نمائی کی جائے گی جو آپ کی بہترین مدد کر سکے۔ آپ اگر انگریزی نہ بولتے ہوں، تو مشورہ کرنے والے سے جس زبان میں بات کرنا چاہتے ہوں صرف اُس کا نام لیں تب ایک انٹریپرائٹنگ سروس کی خدمات حاصل کی جائیں گی۔ یہ لیفلٹ دوسری زبانوں میں بھی دستیاب ہے اور اسے [www.nhs.uk/111](http://www.nhs.uk/111) سے ڈاؤن لوڈ کیا جاسکتا ہے۔